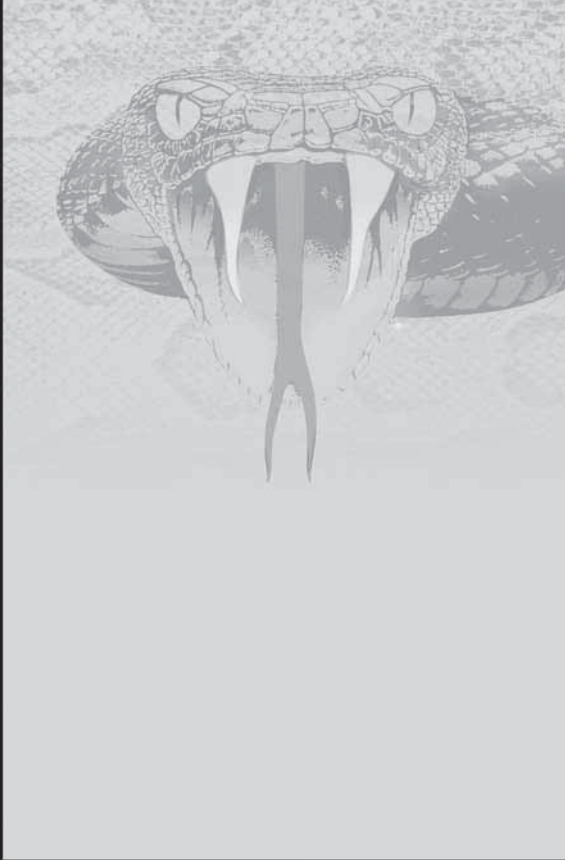


# VIPER<sup>®</sup>

NO ONE DARES  
COME CLOSE<sup>®</sup>



Manuel D'Utilisation

MODÈLE  
**5704**



# Félicitations

---

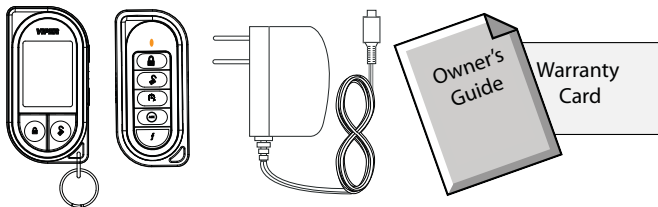
Nous vous félicitons d'avoir acheté l'un de nos systèmes haut de gamme de télédémarriage et de sécurité. La lecture préalable du présent manuel permet d'optimiser l'utilisation du système et de mieux tirer parti de sa richesse fonctionnelle. Visitez le site : [www.viper.com](http://www.viper.com) – Pour des informations générales et complémentaires. Pour toute autre question, veuillez vous adresser à un détaillant agréé Directed.

## Contenu

---

Découvrez la meilleure génération de systèmes de sécurité avec télédémarriage. Le système contient tout ce qu'il vous faut.

- Télécommande Responder LC avec technologie SST pour une portée et fiabilité supérieure.
- Télécommande d'accompagnement unidirectionnelle
- Adaptateur de courant alternatif (CA) afin de recharger votre télécommande
- Manuel d'utilisation et Carte de garanti



# Réglementations gouvernementales et consignes de sécurité



**Lisez** les sections *Réglementations gouvernementales* et *Avertissement ! La sécurité avant tout* dans le présent manuel avant d'utiliser ce système.

**Avertissement !** Le non respect de ces consignes peut entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages matériels, et peut aussi être considéré comme une utilisation illégale du système au-delà de l'utilisation prévue.

## Votre garantie

Le système Responder HD est garanti. Veuillez vérifier que vous avez reçu la carte d'enregistrement de garantie et une preuve d'achat de la part du détaillant, indiquant que le produit a été installé par un détaillant agréé Directed. La validation peut être effectuée en ligne sur [www.prodregister.com/directed](http://www.prodregister.com/directed) ou en remplissant et renvoyant la carte d'enregistrement de garantie.

## Télécommandes de remplacement

Si des télécommandes supplémentaires sont requises, veuillez consulter votre détaillant autorisé ou visitez-nous au [www.directedstore.com](http://www.directedstore.com) afin d'en commander. Les numéros de pièce sont: 7752V pour la télécommande bidirectionnelle Responder LC et 7652V pour la télécommande unidirectionnelle d'accompagnement. Votre système peut également utiliser la télécommande optionnelle bidirectionnelle à répondeur HD couleur (7941V).

# Contenu

---

Mise en route.....	3
Chargement de la télécommande: .....	3
Conventions utilisées dans ce manuel .....	4
Responder LC bidirectionnel.....	5
Centrale de contrôle.....	6
Icônes d'état .....	7
Utilisation de votre système .....	10
Commandes et confirmations .....	10
Exécution des commandes .....	10
Tableau de commande du Responder LC .....	11
Alertes de faille .....	11
Commandes de base (Accès Direct).....	13
Armement.....	13
Désarmement .....	13
AUX/Coffre .....	14
Démarrage à distance.....	14
Commandes Avancées: (Niveau 1).....	16
Armement silencieux .....	16
Désarmement silencieux.....	16
AUX 1 .....	16
Réinitialisation de durée .....	17
Demande de température .....	17
Commandes Avancées: (Niveau 2).....	18
Contournement de capteur.....	18
Valet à distance.....	18
AUX 2 .....	19
Démarrage minuterie*.....	19
Durée restante .....	19
Commandes avancées: (Niveau 3) .....	20
Capteur armement silencieux*.....	20
Recherche de véhicule.....	20
AUX 3 .....	20
Démarrage intelligent* .....	21
Rapport d'alarme*.....	21
Commandes avancées: (Niveau 4) .....	22
Armement silencieux complet* .....	22
AUX 4.....	22
Dégivreur** .....	22
Configuration du Responder LC.....	24
Menus de navigation et options.....	24
Fonctionnement du bouton .....	24
Accès aux éléments de menu .....	24

Menu Principal.....	25
Réglage du menu de télécommande.....	25
Verrouillage clavier numérique .....	25
Mode téléavertisseur .....	26
Alerte de téléavertisseur.....	26
Information de télé démarrage .....	27
Alerte de durée .....	27
Véhicule 2 .....	27
Couleur d'écran .....	28
Température .....	28
Tonalité de bouton .....	28
Type de système .....	28
Réglage Horloge .....	28
Révision.....	29
Quitter.....	29
Ajustement de capteur:.....	29
Jumelage .....	29
Mode démo:.....	30
Hors Tension: .....	31
Quitter:.....	31
Fonctionnalités d'alarme.....	32
Protection d'armement normal .....	32
Protection de capteur armement silencieux .....	33
Protection d'armement silencieux complet .....	33
Messages du capteur d'avertissement.....	33
Messages de déclenchement complet.....	33
Surpassement d'urgence.....	33
Rapport de faille de zone déclenchement .....	34
Rapport d'alarme lors du désarmement .....	34
Rapport d'alarme lorsque demandé .....	35
Prévention de nuisance (NPC) .....	36
Fonctionnalité de démarrage à distance.....	37
Mode ponctuel .....	37
Prise de contrôle de clé .....	37
Verrouillage sécuritaire du démarreur à distance .....	38
Désactivation du démarrage à distance.....	38
Démarrage avancé .....	38
Détection de température.....	40
Alerte de délai d'expiration de télé démarrage .....	40
Démarrage de transmission manuelle (mode MTS) .....	40
Mode minuterie Turbo .....	41
Erreur de démarrage à distance .....	42
Fonctionnement du système et démarrage à distance .....	43
Armement passif* .....	43
Réarmement automatique* .....	43

Contournement unique* .....	43
Mode Valet .....	44
Économie d'énergie .....	44
Reprise rapide.....	45
Actualisation automatique de la télécommande .....	45
Hors de portée .....	45
Pas de signal de sortie à distance .....	45
Fonctionnalité non disponible .....	46
Télécommande d'accompagnement unidirectionnelle .....	47
Utilisation de la télécommande d'accompagnement unidirectionnelle .....	48
Accès aux commandes .....	48
Bouton autoverrouillage.....	48
Sélection de véhicule.....	48
Programmation.....	49
Information de pile (unidirectionnelle).....	50
Options d'extension de système.....	51
Informations sur la batterie (Responder LC).....	53
Alertes de pile faible .....	53
Alertes de pile faible .....	54
Autonomie de la pile.....	54
Élimination de la batterie .....	55
Brevets .....	55
Glossaire.....	56
Réglementations gouvernementales.....	57
Avertissement ! La sécurité avant tout .....	59
Installation .....	59
Possibilité de télé démarrage.....	59
Véhicules à boîte de vitesses manuelle.....	59
Garantie à vie limitée pour l'utilisateur .....	63

Votre télécommande Responder LC est alimentée par une pile interne rechargeable dont l'entretien ne peut être effectué que par un détaillant autorisé Directed. En raison du transport et de la durée de stockage avant votre achat, la charge de la pile peut être épuisée. Pour assurer le bon fonctionnement, vérifier le niveau de la pile et brancher le chargeur de pile si elle n'est pas entièrement chargée. Consulter «Information sur la pile (Responder LC)» et «Icônes de statut» pour plus d'information concernant la pile.

## Chargement de la télécommande:

1. Brancher l'adaptateur secteur dans une prise secteur de 110V. Insérer le connecteur mini-USB dans le port mini-USB situé sur le côté de la télécommande.(voir diagramme sous Responder LC bidirectionnel). Le champ de texte affichera **CHARGE** pour indiquer que la télécommande est en charge (La télécommande demeure en service pendant la charge et peut commander le système).
2. Une fois complètement chargé, le champ de texte affichera **FULL**.
3. La télécommande est alors prête à être utilisée. Débrancher d'abord l'extrémité du mini-USB de la télécommande et ensuite l'adaptateur secteur de la prise secteur.

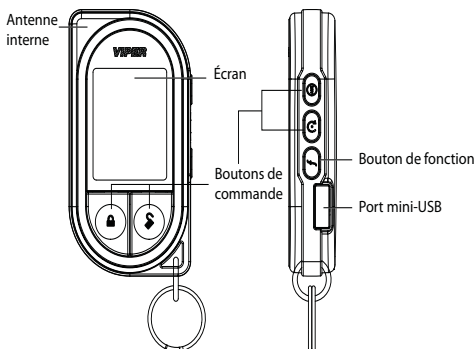
Remarque Si la pile est trop épuisée lorsque le chargeur est branché, la fonctionnalité peut être retardée pendant qu'elle se recharge à la tension minimale requise pour faire fonctionner l'écran, après quoi la charge normale reprend.

## Conventions utilisées dans ce manuel

Des actions spécifiques (en caractère gras) et des conventions de style sont utilisées de manière consistante dans ce manuel, elles sont:

- **Appuyer**: implique la pression et dépression d'un bouton.
- **Tenir**: est utilisé après l'action Appuyer lorsqu'un bouton doit être tenu en position enfoncée pour une certaine période de temps, généralement quelques secondes.
- **ARMED** ce style désigne le texte qui apparaît dans la partie de champ de texte de l'écran pendant les opérations décrites dans le manuel. Si le texte est trop long pour le champ texte, il s'affiche et boucle séquentiellement mot par mot.
- Les mots en *italique* dénotent la section ou entêtes de rubrique dans ce manuel et peuvent être localisés dans le table des matières.
- Un astérisque (\*) utilisé après un mot ou une phrase dénote que des détails supplémentaires peuvent être trouvés dans les sections correspondantes notés au bas de la page ou à la fin du chapitre.

# Responder LC bidirectionnel



Fonction	Description
Antenne interne	Utilisé pour transmettre et recevoir de l'information
Écran	Écran d'état - la portion supérieure de l'écran contient des icônes d'état pour le système, la sirène, l'alarme, le télé démarrage et la télécommande. Champ de texte - la portion inférieure de l'écran - affiche l'horloge, la durée ou température pendant le télé démarrage, ainsi que les confirmations de commande, messages et menus de programmation
Bouton de commande (4)	Utilisés pour l'armement, le désarmement, le canal auxiliaire et les commandes de télé démarrage
Bouton de fonction	Permet d'accéder aux niveaux de fonction pour les commandes, les menus de configuration pour la programmation, sélection de véhicule et pour demander des rapports.
Port mini-USB	Le chargeur de pile se branche dans ce port.

## Centrale de contrôle


















Le Centre de contrôle, généralement situé sur la partie supérieure du pare-brise envoie et reçoit des commandes ou des messages vers et à partir de votre système. Il est constitué de:











- L'antenne du système de véhicule, pour les communications bidirectionnelles.
- Le voyant d'état en tant qu'indicateur visuel de l'état du système.
- Le bouton de contrôle, pour placer le système en mode Valet \* afin d'exécuter la fonction de \*\* surpassement d'urgence.

\* Consulter «*Fonctionnement du système et télécommande*» pour plus de détails.

\*\* Consulter «*Fonctionnalités de l'alarme*» pour plus de détails.



	Icône	Description
Démarrage à distance		Démarrage Intelligent actif; télédémarrage actif. <b>Remarque:</b> Lorsque l'icône n'a pas de flèche: Démarrage intelligent est actif; Télédémarrage inactif.
		Mode démarrage transmission manuelle actif, le moteur peut être démarré
		Affiche la température intérieure du véhicule
		Actif durant télédémarrage après la commande d'activation de dégivreur
État de zone		Actif pendant sortie de message d'avertissement et de déclencheur complet
		Actif pendant sortie déclencheur complet de zone coffre et activation de canal Aux/Coffre
		Actif durant rapport de faille pour indiquer que le coffre est ouvert et contourné lors de l'armement
		Actif durant sortie déclencheur complet zone capteur
		Actif durant rapport de faille pour indiquer qu'un capteur est actif et contourné lors de l'armement
		Actif durant sortie déclencheur complet zone portière
		Actif durant rapport de faille pour indiquer que la portière est ouverte et contourné lors de l'armement
		Actif durant sortie déclencheur complet zone capot
		Actif durant rapport de faille pour indiquer que le capot est ouvert et contourné lors de l'armement
		Actif lorsque télécommande réglée pour commander le système programmé comme Véhicule 1 *
		Actif lorsque télécommande réglée pour commander le système programmé comme Véhicule 2 *

	Icône	Description
État de télécommande		Barres indiquant si niveau de pile plein, 3/4, 1/2, 1/4 ou vide
		Actif lors d'une transmission de commande de la télécommande
		Actif lors d'une réception de message de la télécommande
		Actif avec son de faille hors de portée pour indiquer que la télécommande n'a pas reçu de confirmation de commande
		Téléavertisseur actif: La télécommande va se réveiller pour écouter les messages
		Téléavertisseur inactif: La télécommande ne va pas se réveiller pour écouter les messages
		La télécommande va vibrer lors de la réception de messages
		La télécommande va émettre une tonalité lors de la réception de messages
		Champ de texte
		Actif après la réception de message Garage Ouvert**.
		Actif après la réception de message Garage Fermé**

\* Cette icône ne s'affiche pas tant que Véhicule 2 n'est pas actif dans le menu de configuration de réglage de télécommande.

\*\* Cette icône ne s'affiche pas tant que le jumelage n'est pas effectué avec un dispositif optionnel d'ouverture de porte de garage.

# Utilisation de votre système

---

## Commandes et confirmations


Les commandes, de base ou avancées, sont utilisées pour activer les fonctionnalités du système et sont effectués en appuyant sur un des boutons de commande. Les commandes de base contrôlent les fonctionnalités de démarrage à distance et de sécurité les plus couramment utilisées tandis que les commandes Avancées contrôlent les fonctionnalités plus spécialisées et les demandes de rapport.

Les confirmations de commandes de base ou avancées sont indiquées d'abord avec les tonalités de sirène et clignotements de feux de stationnement, et ensuite par du texte, icônes et tonalités sur la télécommande. Une description de chaque fonction de confirmation se trouve dans les sections de commande de base et de commande avancée.

## Exécution des commandes

L'exécution des commandes de base peut être effectuée en appuyant sur un des boutons de commande tout en étant au niveau Accès Direct. Accès Direct est disponible tandis que le champ de texte affiche l'horloge, la température ou la durée. L'exécution des commandes avancées se fait en accédant d'abord un des niveaux de fonction et en appuyant sur un des boutons de commande à l'intérieur d'un niveau. Les niveaux de fonction sont disponibles lorsque le champ de texte affiche NIVEAU 1, 2, 3 ou 4.





### Exemple de commande avancée: Armement silencieux

1. **Appuyer** sur le bouton **f** une fois pour accéder à la fonction de niveau 1. Le champ de texte affichera **LEVEL 1**.
2. **Appuyer** sur le bouton  alors que le texte **LEVEL 1** est toujours affiché afin d'effectuer la commande d'armement silen-

cieux.

3. La télécommande Responder LC affichera **SILENT ARMED** dans le champ de texte et mettra à jour les icônes d'état.

## Tableau de commande du Responder LC

Niveau Bouton	Accès direct	<b>f</b> x 1 NIVEAU 1	<b>f</b> x 2 NIVEAU 2	<b>f</b> x 3 NIVEAU 3	<b>f</b> x 4 NIVEAU 4
	Armement / Verrouillage (Panique)	Armement silencieux	Contourne- ment de capteur	Capteur armement silencieux	Armement silencieux complet
	Désarmement/ déverrouillage	Désarme- ment silencieux	Valet à distance	Recherche de véhicule	
	Démarrage à distance	Réini- tialisation de durée	Démarrage minuterie	Démarrage intelligent	Dégivreur
	Aux/Coffre	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
<b>f</b>	Niveau avancée Changer véhi- cule (3s), Entrer programmation (8s)	Température Vérification	Durée Restante	Rapport d'alarme	

## Alertes de faille

Si, lorsque vous effectuez une commande, une situation spéciale ne vous permet pas d'activer la fonction Alarme\* ou télé démarrage\*\*, le texte **NOT AVAILABLE** ou **REMOTE START ERROR** s'affichera et une tonalité se fera entendre.

\* La fonction alarme n'est pas disponible lorsque l'état du système est incorrect lors de la réception de la commande. (Exemple : Commande de contournement de capteur est reçue lorsque désarmé).


Se référer aux notes incluses dans les descriptions de commande suivantes qui tiennent compte de ces failles ou aller à «*Fonctionnalité non disponible*» pour plus de détails.

\*\* Les fonctions de télédémarrage ne sont pas disponibles lorsque l'état de télédémarrage est incorrect lors de la réception de la commande. (Exemple : La commande de réinitialisation de durée est reçue lorsque le télédémarrage est inactif)

Se référer aux notes incluses dans les descriptions de commande qui tiennent compte de ces failles ou aller à «*Erreur de télédémarrage*» pour plus de détails.

# Commandes de base (Accès Direct)

## Armement


Appuyer sur le bouton suivant et relâcher 





L'alarme s'arme, les portes se verrouillent (si branché), et les feux de stationnement clignotent une fois et la sirène émet une tonalité. Le texte **ARMED** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes d'état du système se mettent à jour. Lorsque le mode Valet\* est actif, les portières se verrouillent et le texte **VALET** s'affiche accompagné d'une tonalité. Sortir du mode Valet pour armer l'alarme normalement.


Si une faille de zone déclenchement est détectée, la sirène émet une tonalité et le rapport de faille de zone de déclenchement\*\* se fait entendre.

## Armement et Panique

Appuyer et maintenir 

L'alarme s'arme (ou se verrouille en mode Valet) et, après 2 secondes, fait retentir la sirène et fait clignoter les feux de stationnement. Le texte **PANIC** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de sirène. Appuyer sur le bouton  ou  pour arrêter la sortie.

## Désarmement


Appuyer sur le bouton suivant et relâcher 

L'alarme se désarme, les portes se déverrouillent (si branché), et la sirène émet une tonalité et les feux de stationnement clignotent 2 fois. Le texte **DISARM** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait enten-

dre et les icônes d'état se mettent à jour. Si le mode Valet\* est actif, les portières se déverrouillent et le texte **VALET** s'affiche accompagné d'une tonalité.


Plus de 2 tonalités de sirène et de télécommande indiquent qu'un déclenchement a eu lieu. Le texte **DISARM** est remplacé par le rapport d'alarme. \* \*


## AUX/Coffre

Appuyer sur le bouton suivant et le maintenir enfoncé 

Le coffre s'ouvre (si branché) lorsque le bouton est appuyé pendant 2 secondes. Le texte **TRUNK** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre.

## Démarrage à distance

Appuyer sur le bouton suivant et relâcher 

Active (ou si activé, désactive) le démarreur à distance. Le moteur se met en marche et les feux de stationnement s'allument et le texte **REMOTE START ON** s'affiche accompagné d'une tonalité ou le moteur s'arrête et les feux de stationnement s'éteignent et le texte **REMOTE START OFF** s'affiche accompagné d'une tonalité de confirmation. Les icônes d'état de télé démarrage se mettent à jour. L'icône  s'affichera dans la portion de statut et le champ de texte affichera la durée, la température ou l'horloge tel que programmé. Si le télé démarrage ne s'active pas, le texte **REMOTE START ERROR** s'affiche et une tonalité de faille se fait entendre tandis que les feux de stationnement clignotent pour identifier la cause. \* \* \*

\* Consulter «*Fonctionnement du système et télécommande*» pour plus de détails.

\*\* Consulter «*Fonctionnalités de l'alarme*» pour plus de détails.

\*\*\* Consulter «*Erreur de télédémarrage*» pour plus de détails.

Pour les véhicules à transmission manuelle, consulter «*Démarrage de transmission manuelle (mode MTS)*» pour plus de détails.

## Commandes Avancées: (Niveau 1)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 1 fois.




### Armement silencieux

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 


L'alarme s'arme, les portes se verrouillent (si branché), et les feux de stationnement clignotent une fois. Le texte **SILENT ARMED** s'affiche comme confirmation et les icônes d'état se mettent à jour. Des messages de mode Valet\* ou de rapport de faille de zone déclenchement\*\* peuvent être reçus.

### Désarmement silencieux

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 


L'alarme se désarme, les portes se déverrouillent (si branché), et les feux de stationnement clignotent deux fois. Le texte **SILENT DISARM** s'affiche comme confirmation et les icônes d'état de système se mettent à jour. Le rapport d'alarme\*\* pourrait remplacer le texte de désarmement silencieux.

### AUX 1

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 1. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif.

## Réinitialisation de durée


Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Si plus de temps est requis pendant que le télédémarrage est actif, la réinitialisation de durée remettra le compteur de durée au réglage pré-programmé. Le texte **RUNTIME** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre. Le champ de texte se mettra à jour s'il est réglé pour afficher la durée.

Remarque: Le démarrage à distance doit être actif afin d'utiliser cette fonctionnalité.

## Demande de température

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f**

Demande la température intérieure du véhicule et l'affiche temporairement via l'icône de statut  et le champ de texte.

\* Consulter «*Fonctionnement du système et télécommande*» pour plus de détails.


\*\* Consulter «*Fonctionnalités de l'alarme*» pour plus de détails.

## Commandes Avancées: (Niveau 2)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 2 fois.



### Contournement de capteur


Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Les feux de stationnement clignotent chaque fois que cette commande est reçue pour indiquer le type de contournement de capteur. 2 clignotements indiquent que les zones capteur d'avertissement sont contournées. **BYPASS WARN**, 1 tonalité de sirène et 1 tonalité de faille se font entendre comme confirmation. 3 clignotements indiquent que les zones capteur d'avertissement et déclenchement complet sont contournées. **BYPASS FULL**, 1 tonalité de sirène et 2 tonalité de faille se font entendre comme confirmation. 1 clignotement indique que le contournement de capteur est désactivé, **BYPASS OFF** et une tonalité de confirmation se fait entendre.

Remarque: Le système doit être armé avant d'effectuer le contournement de capteur.


Exécuter la commande d'armement en tout temps pour désactiver le contournement de capteur.

### Valet à distance

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 


Entrer (ou si actif, sortir) dans le mode valet. Le texte **VALET** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre (1 pour actif, 2 pour inactif) et les icônes de statut du système se mettent à jour. Consulter Mode Valet pour plus de détails.

## AUX 2

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 2. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif .

## Démarrage minuterie\*

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

Active (ou si activé, désactive) le démarrage de minuterie. Les feux de stationnement clignotent 4 fois rapidement pour l'activation et 4 fois lentement pour la désactivation. Le texte **TIMER START ON** ou le texte **TIMER START OFF** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes d'état de télé démarrage se mettent à jour.

Remarque: Le système doit être armé ou le démarrage de minuterie ne démarrera pas le moteur.

## Durée restante

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f**

Fait une demande de la durée restante du télé démarrage et l'affiche temporairement dans le champ de texte.

Remarque: Le démarrage à distance doit être actif afin d'utiliser cette fonctionnalité.

\* Consulter «*Démarrage avancé*» pour plus de détails.

## Commandes avancées: (Niveau 3)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 3 fois.



### Capteur armement silencieux\*

Appuyer sur le bouton suivant et le relâcher 

L'alarme s'arme, les portes se verrouillent, et la sirène émet des tonalités et les feux de stationnement clignotent 3 fois. Le texte **SENSOR SILENT ARM** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes d'état de système et de sirène se mettent à jour.

### Recherche de véhicule

Appuyer sur le bouton suivant et relâcher 


La sirène émet une longue tonalité et les feux de stationnement clignotent pendant 10 secondes. Le texte **CAR FINDER** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre. Les feux de stationnement arrêtent de clignoter si armé ou désarmé tandis que la recherche de véhicule est en marche.

### AUX 3

Appuyer sur le bouton suivant et relâcher 

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 3. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif .

## Démarrage intelligent\*\*

Appuyer sur le bouton suivant et relâcher 

Active (ou si activé, désactive) le démarrage intelligent. Les feux de stationnement clignotent 5 fois rapidement pour l'activation et 5 fois lentement pour la désactivation. Le texte **SMART START ON** ou le texte **SMART START OFF** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes d'état de télé démarrage se mettent à jour.

Remarque: Le système doit être armé ou le démarrage intelligent ne démarrera pas le moteur.

## Rapport d'alarme\*

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f**

Demande un rapport des plus récents déclencheurs et l'affiche temporairement dans le champ de texte. Le rapport s'efface lorsqu'on met le contact.

\* Consulter «*Fonctionnalités de l'alarme*» pour plus de détails.


\*\* Consulter «*Démarrage avancé*» pour plus de détails.

## Commandes avancées: (Niveau 4)

Appuyer et relâcher le bouton **f** 4 fois.




### Armement silencieux complet\*

Appuyer sur le bouton suivant et relâcher 


L'alarme s'arme, les portes se verrouillent, et la sirène émet des tonalités et les feux de stationnement clignotent 4 fois. Le texte **FULL SILENT ARM** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre les icônes d'état de système et de sirène se mettent à jour.

### AUX 4

Appuyer sur le bouton suivant et relâcher 

Active (ou si activé, désactive) la sortie Aux 4. Le texte **AUX CHANNEL** s'affiche accompagné de tonalité de confirmation de signal actif/inactif .

### Dégivreur\*\*

Appuyer sur le bouton suivant et relâcher 

Active le circuit du dégivreur du véhicule (si branché) tandis que le démarrage à distance est activé. Le texte **DEFOG ON** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre et les icônes d'état de télédémarrage se mettent à jour. Pour plus de commodité, le circuit du dégivreur s'activera automatiquement 10 secondes après le télédémarrage si la température est inférieure à 55°F.

Remarque: Le démarrage à distance doit être actif afin d'utiliser cette fonctionnalité.

- \* Consulter «*Fonctionnalités de l'alarme*» pour plus de détails.
- \*\* Cette fonctionnalité doit être installée et activée par un détaillant autorisé Directed.

# Configuration du Responder LC





---

Le fonctionnement du Responder LC et comment il communique les messages sont réglés dans le menu principal de configuration.

## Menus de navigation et options

Les menus de navigation et les fonctionnalités, options de changement, et sortie sont effectués en utilisant les boutons de télécommande. Les instructions suivantes vous indiquent comment accéder et configurer les réglages.



## Fonctionnement du bouton

- Pour accéder aux menus, régler les options, et pour effectuer des actions qui sont affichées dans le champ texte, utiliser le bouton **f**.
- Pour défiler les listes de menu dans le champ de texte, utiliser les boutons  et .
- Pour quitter la configuration: utiliser les boutons  ou  boutons.

## Accès aux éléments de menu

1. **Appuyer et maintenir enfoncé** le bouton **f** pendant 8 secondes, la télécommande émettra une tonalité, **MAIN MENU** sera affiché. (Si véhicule 2 est actif, ignorer le texte de sélection de véhicule et la tonalité après 3 secondes).
2. **Relâcher** le bouton **f** pour afficher la liste des éléments du menu principal, est affiché.
3. Le menu principal a été sélectionné et la configuration peut commencer. Utiliser la procédure suivante pour visualiser les fonctionnalités du menu principal, options et réglages dans le champ de texte. Les actions suivantes sont régulièrement utilisées pour

l'exécution de la configuration.

- Appuyer sur les boutons  ou  pour modifier la fonctionnalité ou option qui est affichée dans le champ de texte.
- Appuyer sur le bouton **f** pour choisir la fonctionnalité dans le champ texte et voir ses options. Appuyer lorsque la fonctionnalité souhaitée ou option se trouve dans le champ de texte afin de la choisir comme nouveau réglage.

## Menu Principal


La liste suivante de fonctionnalités du menu principal est disponible pour configuration de la télécommande.

### Réglage du menu de télécommande

#### Verrouillage clavier numérique

Options: **OFF**, **AUTO**

Lorsque **OFF**, les boutons ne se verrouillent pas et exécutent toujours une commande lorsqu'on appuie dessus. Lorsque réglé sur **AUTO**, les boutons de télécommande se verrouillent après un délai de 20 secondes entre chaque pression de bouton afin de prévenir toute action non intentionnelle. Si un bouton est appuyé lors du verrouillage, une tonalité d'alerte se fait entendre suivi par des instructions de déverrouillage dans le champ de texte.

Pour déverrouiller les boutons, appuyer sur le bouton **f** suivi par le bouton . La tonalité de déverrouillage se fait entendre et **READY** est affiché dans le champ de texte, une commande peut maintenant être exécutée.

Déverrouillage automatique

Après avoir éteint le contact, un message à la télécommande

déverrouillera les boutons du clavier pour que la prochaine commande s'exécute. Si le déverrouillage automatique n'est pas souhaité, ce message peut être désactivé par un détaillant autorisé Directed.

## Mode téléavertisseur

Options: **POWER SAVE**, **OFF**, **ON**

Les téléavertissements est la manière dont le Responder LC surveille les messages du système. **POWER SAVE** allonge la durée de la pile en activant la fonction «Téléavertisseur désactivé après 72 heures» si la télécommande n'est pas utilisée pour cette durée. Appuyer sur un bouton pour réactiver la surveillance de système. Lorsque réglé sur **ON** il se réveille à toutes les secondes pour détecter les téléavertissements du système. Lorsque réglé sur **OFF** il ne se réveille pas pour recevoir des téléavertissements de télédémarrage ou de déclenchement d'alarme d'usine.

Remarque: Lorsque **OFF**, les réponses sont quand même reçues lorsqu'une commande est exécutée mais les déclenchements d'alarmes ne sont pas reçus.

## Alerte de téléavertisseur

Options: **TONE VIBE**, **TONE**, **VIBE**, **SCREEN ONLY**

Il y a plusieurs manières dont le Responder LC peut vous alerter lorsqu'un message du système est reçu. **TONE VIBE** vous avertis en émettant des tonalités et en faisant vibrer la télécommande. Sélectionner **TONE** pour être averti en émettant des tonalités différentes pour chaque message. Sélectionner **VIBE** et le Responder LC vous alertera silencieusement avec une douce vibra-

tion, ou sélectionner **SCREEN ONLY** lorsque vous ne voulez pas être dérangé.

## Information de télédémarrage

Options: **RUNTIME**, **TEMP**, **CLOCK**

Le champ de texte peut être réglé pour afficher l'information souhaitée lors du télédémarrage. **RUNTIME** : Durée du télédémarrage, **TEMP** : température intérieure du véhicule, ou **CLOCK** sera affiché dans le champ de texte lorsque le télédémarrage est actif.

## Alerte de durée

Options: **ON**, **OFF**

L'appareil principal vous enverra un message vous avertissant quand la durée tombera à échéance. Lorsque réglé à **ON**, une alerte est générée lorsque le message d'échéance de la durée du télédémarrage est reçu. Lorsque **OFF**, aucun signal de sortie n'est transmis pour le message.

## Véhicule 2

Options: **OFF**, **ON**, **HOME**

Cette télécommande peut contrôler 2 systèmes indépendamment. Lorsque réglé à **OFF**, l'option de sélection de véhicule 2 n'est pas disponible. Lorsque réglé à **ON** la télécommande peut être réglée pour contrôler 2 systèmes. L'option **HOME** est pour le jumelage à un système de sécurité de domicile.

## Couleur d'écran

Options: **OFF**, **WHITE**, **LT GRN**, **VIOLET**, **AQUA**, **RED**, **GREEN**, **BLUE**

Le rétroaffichage de l'écran d'état peut être à **OFF**, ou s'allumera avec une couleur sélectionnée durant l'affichage lorsque réglé sur une des couleurs optionnelles.

## Température

Options: **F**, **C**

La température peut être affichée dans l'échelle de température de votre choix, Fahrenheit ou Celsius.

## Tonalité de bouton

Options: **ON**, **OFF**

Lorsque réglé à **ON**, la télécommande émettra une tonalité de confirmation lors de pression de bouton. Lorsque réglé à **OFF**, aucune tonalité ne se fera entendre lors de pression de bouton.

## Type de système

Options: **SEC**, **RKE**

Sélectionne le type de système, nommément; Sécurité ou entrée à distance sans clé pour lequel la télécommande a été jumelée, et ajuste le texte et menu principal en conséquence. Pré-réglé en usine pour votre système.

## Réglage Horloge

Options: **HOURL**, **MIN**

## Révision

Affiche la version du micrologiciel

## Quitter

Quitte et retourne au menu principal

## Ajustement de capteur:

Si vous sentez que le capteur de choc du système de sécurité est trop sensible ou pas assez sensible, il est fortement recommandé de contacter votre détaillant autorisé Directed et d'ajuster le capteur pour un rendement de détection sécuritaire optimisé.

## Jumelage

Le jumelage à distance est un processus par lequel le Responder LC, et le système dans le véhicule s'échangent leur identification cryptée, sécurisant ainsi les communications contre les intrus. Veuillez remarquer que vos télécommandes sont pré-programmées à l'usine.


## Préparer le système du véhicule à être jumelé avec une nouvelle télécommande

1. Ouvrir au moins une des portes du véhicule.
2. Mettre le contact.
3. Dans les 5 secondes appuyer et relâcher 1 fois le bouton de contrôle du centre de contrôle.
4. Dans les 5 secondes, appuyer et maintenir enfoncé le bouton de contrôle. Le voyant d'état clignotera une fois et la sirène émettra une tonalité pour confirmer que le système est prêt pour le jumelage à distance.
5. Relâcher le bouton de contrôle et procéder de la manière suivante.

Remarque: Si le jumelage ne s'effectue pas dans les 60 secondes, le

système s'arrête et la sirène du véhicule émettra une tonalité.

## Préparer la nouvelle télécommande à être jumelée avec le système

1. S'assurer que la télécommande est réglée pour fonctionner avec le véhicule 1 ou 2.
2. Effectuer les étapes sous la section Éléments du menu d'accès pour avoir accès au mode de jumelage à distance.
3. Lorsque la télécommande émet une tonalité 3 fois de suite et que **PAIR** est affiché, la télécommande est prête à être jumelée.
4. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton , un coup de klaxon se fait entendre et la télécommande émettra plusieurs tonalités pour confirmer le jumelage. **SUCCESS** est affiché et la télécommande retourne au menu principal.

Remarque: **FAILED** sera affiché et la télécommande demeurera en mode jumelage dans le cas d'un jumelage non effectué. Vérifier l'état du système et essayez de nouveau.

## Mode démo:

Le mode démo fait jouer un groupe présélectionné d'animations à titre d'outil de démonstration pour le faire voir à votre famille et amis. Le mode démo écourte la durée de vie de votre pile si utilisé fréquemment:

**SINGLE SILENT**: La télécommande affichera une sélection d'icônes à l'écran d'état sans aucune tonalité et s'arrêtera

**SINGLE SOUND**: La télécommande affichera une sélection d'icônes à l'écran d'état accompagné de tonalités et s'arrêtera.

**LOOP SILENT**: La télécommande affichera une sélection d'icônes à l'écran d'état sans aucune tonalité dans une boucle sans fin jusqu'à ce que le chargeur de pile soit débranché.

**LOOP SOUND**: La télécommande affichera une sélection d'icônes à l'écran d'état accompagné de tonalités dans une boucle sans fin

jusqu'à ce que le chargeur de pile soit débranché.

Remarque: Boucle silencieuse et boucle sonore ne sont pas disponibles et ne s'afficheront pas dans le menu de mode démo à moins qu'un chargeur de pile soit branché.

### Hors Tension:

Lorsqu'une longue période de non utilisation est prévue, le mettre hors tension préservera la durée de la pile. Appuyer sur le bouton **f**, tandis que **POWER OFF** est affiché. Les icônes d'état s'effacent alors que la tonalité de hors tension se fait entendre, la télécommande est mise hors tension.

Pour allumer la télécommande, appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f** pendant 3 secondes, les icônes d'état se rafraîchissent alors que la tonalité de mise sous tension se fait entendre. La télécommande s'allume d'elle-même et commence à se charger lorsque le chargeur à pile est branché.

### Quitter:

Pour retourner au fonctionnement normal, appuyer sur le bouton **f** alors que QUITTER est affiché.

# Fonctionnalités d'alarme

---

## Protection d'armement normal

**Voyant d'état:** Le voyant d'état du centre de contrôle clignote en tant qu'indicateur visuel pour indiquer que le système de sécurité du véhicule est actif.

**Antidémarrage:** Le relais antidémarrage Failsafe empêche tout démarrage de moteur.

Remarque: Peut nécessiter des pièces et installation supplémentaires.

**Déclencheurs de capteur:** Le capteur de chocs intégré peut différencier entre les impacts mineurs et les impacts majeurs subis à l'extérieur du véhicule. Les impacts mineurs font que le système émette un signal de sortie d'avertissement en émettant une tonalité de sirène et faisant clignoter les feux de stationnement pendant 3 secondes. Les impacts majeurs causés par exemple par une entrée par effraction, causent un signal de sortie de déclenchement complet. On entend la sirène et les feux de stationnement clignotent pendant au moins 30 secondes. Les sorties d'avertissement et de déclenchement complet envoient un message à la télécommande.

**Déclencheurs de points d'entrée:** L'ouverture du capot ou du coffre génère un signal de sortie de déclenchement complet, tandis que l'ouverture de porte ou mettre le contact fait émettre une tonalité de 3 secondes à la sirène avant de générer un signal de sortie de déclenchement complet. Ce délai de 3 secondes permet de désarmer et de rendre silencieux la sirène en cas de déclenchement accidentel. Le message de déclenchement complet est quand même envoyé à la télécommande.

## Protection de capteur armement silencieux

Les activations de capteur d'avertissement et de déclenchement complet n'envoient des messages qu'à la télécommande, tandis que les clignotements des feux et les sorties de sirène sont désactivés. Les déclencheurs de point d'entrée activeront les clignotements des feux, la sirène et enverront les messages normalement.

## Protection d'armement silencieux complet

Les activations de capteur d'avertissement, de déclenchement complet et de point d'entrée n'envoient des messages qu'à la télécommande, tandis que les clignotements des feux et les sorties de sirène sont désactivés.

## Messages du capteur d'avertissement

Lorsque la télécommande reçoit un message du capteur d'avertissement, elle émet 10 tonalités (si actif) et affiche un texte de zone capteur spécifique **SENSOR WARN** pendant 30 secondes. Les messages d'avertissement ne peuvent être révisés ou affichés dans les rapports.

## Messages de déclenchement complet

Un message de déclenchement complet génère une sortie de déclenchement complet de tonalité de sirène et le texte **TRIGGER** de zone spécifique suivi d'une alerte qui consiste en 1 longue tonalité/minute pendant 10 minutes.

Pour arrêter la sortie et l'alerte, appuyer sur un bouton de commande pour effectuer une commande, ou appuyer sur le bouton **f**.

## Surpassement d'urgence

La procédure suivante désarme le système lorsqu'une télécommande

programmée n'est pas disponible. Nombre de pressions \_\_\_\_\_

1. Mettre le contact.
2. Appuyer sur le bouton de contrôle sur le module de contrôle le nombre de fois requis (le défaut est 1).
3. Après quelques secondes la sortie de sirène s'arrête et le système se désarme.

Remarque À titre de précaution, si c'est programmé comme armement passif ou Auto Le réarmement du système devrait être placé en mode Valet jusqu'à ce qu'une télécommande soit disponible.

## **Rapport de faille de zone déclenchement**

Lorsqu'il est armé par une commande à distance, le système effectue une vérification d'état des zones de déclenchement d'alarme. Les failles de zone (normalement causé par des délais de plafonnier ou coffre ouvert) sont contournées et rapportées via les voyants du centre de contrôle et de la télécommande, tandis que les autres zones de déclenchement demeurent actives et sont surveillées afin de protéger le véhicule. Si une zone fautive se corrige d'elle-même (plafonnier s'éteint) elle devient active et est surveillée normalement.

La sirène émet une tonalité pendant quelques secondes suivant la tonalité d'armement, les voyants du module de contrôle clignotent en groupe pour indiquer le numéro de la zone. La télécommande émettra une tonalité de faille et affichera le texte spécifique à la zone qui identifie les zones fautives.

## **Rapport d'alarme lors du désarmement**

Les plus récents déclencheurs d'alarme (s'il y en a) sont rapportés lorsque l'alarme est désarmée via la télécommande, la sirène émet une tonalité, les feux de stationnement et les voyants du centre de contrôle clignotent. La sirène émet une tonalité 4 fois (ou 5 fois si

NPC est actif\*), les feux de stationnement clignotent 3 fois, et les voyants du centre de contrôle clignotent en groupe pour indiquer les deux dernières zones déclenchées (vois tableau des zones). Le texte **DISARM** est remplacé par **ALARM REPORT** et le texte identifiant les déclencheurs.

\* Consulter «*Prévention de nuisance (NPC)*» pour plus de détails.

Tableau des zones

# zone (clignotement de voyant)	Nom zone
1	Coffre
2	Capteur de choc
3	Porte
4	Capteur 2
5	Allumage
6	Capot

## Rapport d'alarme lorsque demandé

Le rapport d'alarme affiche les deux plus récents déclenchements d'alarme dépendant de l'état de système lors de la demande. Lorsque désarmé, le rapport affichera du texte pour identifier les deux plus récents déclenchements depuis la dernière fois que le véhicule était en marche. Lorsqu'armé, le rapport affichera du texte pour identifier les deux plus récents déclenchements depuis l'armement du système.

Remarque: Le rapport d'alarme s'efface lorsqu'on met le contact.

## **Prévention de nuisance (NPC)**

NPC surveille toutes les zones d'alarme et, si elles sont déclenchées de manière excessive, les contournera jusqu'à ce qu'elles soient corrigées. Si un point d'entrée (coffre, capot, porte) est demeuré ouvert suite à une entrée par effraction, il est contourné. Il redevient actif seulement après avoir été fermé.


Les capteurs contournés sont automatiquement réinitialisés après une heure et après que le véhicule soit en marche. Désarmer et réarmer l'alarme ne réinitialise pas les capteurs contournés.

# Fonctionnalité de démarrage à distance

## Mode ponctuel

Pour sortir du véhicule tandis que le moteur tourne

Le système fait tourner le moteur pendant qu'on rentre brièvement à la maison ou qu'on va au dépanneur. Pour exécuter cette fonction:

1. Alors que le moteur tourne, mettre le frein d'urgence et relâcher le frein.
2. Appuyer sur le bouton  , les feux de stationnement s'allumeront et le message **REMOTE START ON** s'affichera sur la télécommande.
3. Enlever la clé de contact, le moteur continue de fonctionner pour la durée programmée.
4. Sortir du véhicule et armer l'alarme.

Remarque: Pour arrêt ponctuel avec transmission manuelle, suivre les instructions dans la section Démarrage de transmission manuelle (mode MTS).

## Prise de contrôle de clé

Lorsque vous êtes prêt à conduire

Le système garde le moteur en marche jusqu'à ce que le véhicule soit prêt à être conduit. Pour effectuer la prise de contrôle de clé

1. Désarmer le système et entrer dans le véhicule, ne pas appuyer sur la pédale de frein.
2. Insérer la clé, mettre le contact, et ensuite appuyer sur la pédale de frein, le démarrage à distance se désactive.
3. Les freins de stationnement s'éteignent pour indiquer que le dé-

marrage à distance est désactivé, et ensuite après quelques secondes la télécommande affiche le message **REMOTE START OFF**

4. Le véhicule est prêt pour la conduite.

## Verrouillage sécuritaire du démarreur à distance

Le verrouillage sécuritaire du démarreur à distance s'assure que les portes sont verrouillées tandis que le moteur est en marche et après, même si elles sont déverrouillées lorsque le démarrage à distance est activé. Le verrouillage des portes pourrait demander des pièces et main-d'œuvre supplémentaires.

## Désactivation du démarrage à distance

Le démarrage à distance peut être désactivé en déplaçant l'interrupteur à bascule à la position Arrêt. Si on essaie le démarrage à distance lorsque celui-ci est à la position Arrêt, le moteur ne démarrera pas. (Consulter Faille du démarrage à distance à la page 39) déplacer l'interrupteur à la position En Marche pour retourner au fonctionnement normal.

## Démarrage avancé

Les fonctions de démarrage avancée; mode minuterie et Démarrage Intelligent démarreront automatiquement le moteur afin de maintenir la charge de la batterie ou combattre le froid extrême lorsque stationné pour une longue période de temps.

### Précautions pour les fonctions de démarrage avancé:

- Stationner le véhicule dans un espace bien aéré à l'écart des fenêtres et portes qui mènent à des endroits habités.
- Armer et verrouiller le véhicule, le moteur ne démarrera pas à moins que les portes soient verrouillées.
- Seulement une fonction de démarrage avancé peut être activée

- en tout temps.
- Pour les véhicules à transmission manuelle, le mode MTS doit être activé avant que le mode minuterie ou démarrage intelligent soit activé.

## Fonctionnement de démarrage de minuterie

L'activation démarre une minuterie tel qu'installé par l'installateur (défaut 3 heures). Lorsque la minuterie s'arrête, le moteur démarre et le message **REMOTE START ON** est envoyé à la télécommande. Lorsque la durée de démarrage à distance tombe à échéance le moteur s'arrête, le message **REMOTE START OFF** est envoyé à la télécommande et la minuterie redémarre. Cela se répétera autant de fois que défini par l'installateur (défaut 6 démarrages). On sort de la fonction de minuterie après le démarrage final.

## Fonctionnement du démarrage intelligent

Le démarrage intelligent utilise les réglages du mode minuterie en plus du niveau de batterie et de température pour démarrer automatiquement le moteur. L'activation démarre la minuterie. Lorsque la minuterie s'arrête, la température intérieure du véhicule et le niveau de la batterie sont vérifiés et, si la température est supérieure à 100F, sous 0F, ou si le niveau de la batterie est inférieur à 10,5 V, le moteur démarrera et le message **REMOTE START ON** sera envoyé aux télécommandes. Lorsque la durée de démarrage à distance tombe à échéance le moteur s'arrête, le message **REMOTE START OFF** est envoyé à la télécommande et la minuterie repart. On sort de la fonction de démarrage intelligent après le démarrage final.

Remarque: Les seuils de température et de batterie peuvent être modifiés par un détaillant autorisé Directed si un seuil plus élevé ou plus bas est souhaité.

## Détection de température

Durant le télédémarrage l'intérieur du véhicule est vérifié régulièrement pour des changements de température. Si un changement de température est détecté, ce rapport sera envoyé à la télécommande pour affichage. Chaque fois que la télécommande reçoit ce rapport, une tonalité se fait entendre, et la nouvelle température est affichée en utilisant l'icône de jauge de température.

Remarque: Le rapport de température doit être activé par un détaillant autorisé Directed.

## Alerte de délai d'expiration de télédémarrage

Pendant le télédémarrage, un message est envoyé trois minutes avant et encore une minute avant que le moteur ne s'arrête. Le texte **RUNTIME LOW** s'affiche accompagné de tonalités à titre d'alerte pour réinitialiser la durée si on le souhaite.

## Démarrage de transmission manuelle (mode MTS)

Lorsqu'il est installé dans un véhicule à transmission manuelle, le système exige que le mode MTS soit correctement réglé lors du stationnement. Si le mode MTS n'est pas correctement réglé ou est désactivé après avoir été correctement installé, le système ne démarrera pas le moteur et le texte **REMOTE START ERROR** s'affichera accompagné d'une tonalité d'alerte.

1. Alors que le moteur tourne, mettre le frein d'urgence et laisser le moteur rouler. Pour les modes ponctuel ou minuterie Turbo (pour laisser le moteur tourner après le verrouillage) ouvrir la porte du conducteur.
2. Relâcher la pédale de frein (si appuyé lors de l'étape 1), ou appuyer et relâcher la pédale de frein en tout temps. En autant que

- le moteur tourne il n'y a pas de limite de temps pour exécuter cette étape.
3. Dans les 20 secondes du relâchement de la pédale de frein, appuyer sur un bouton de la télécommande, après 20 secondes retourner à l'étape 2 (pour mode minuterie Turbo, appuyer sur le bouton d'activation optionnel sur le tableau de bord ou envoyer la commande de mode minuterie de l'écran de menu démarrage avancé).
  4. Les feux de stationnement clignotent 5 fois pour confirmer que le mode MTS est activé et le démarrage à distance fait démarrer le moteur. Le texte **REMOTE START ON** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre.
  5. Fermer le contact et enlever la clé du contact, le moteur continue de tourner.
  6. Sortir du véhicule, fermer toutes les portes et armer le système.
  7. Le moteur s'arrête et après quelques secondes, le message **REMOTE START OFF** s'affiche accompagné d'une tonalité de confirmation. Si la porte est ouverte à l'étape 3 alors le moteur continue de tourner.

## Mode minuterie Turbo

Le système fait tourner le moteur pour la durée de la minuterie Turbo et peut être activé par la télécommande ou le bouton d'activation optionnel sur le tableau de bord.

1. Alors que le moteur tourne, mettre le frein d'urgence.
2. Appuyer sur le bouton d'activation optionnel sur le tableau de bord ou effectuer la commande mode minuterie.
3. Les feux de stationnement s'allument et le démarrage à distance fait démarrer le moteur. Le texte **REMOTE START ON** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre.
4. Fermer le contact et enlever la clé du contact, le moteur continue

de tourner.

- Sortir du véhicule, fermer toutes les portes et armer le système.
- Le moteur tourne pendant la durée du mode Turbo.

Remarque: La minuterie Turbo doit être activée par un détaillant autorisé Directed.

## Erreur de démarrage à distance

Pour la sécurité du conducteur, le système doit être correctement configuré ou le démarrage à distance ne sera pas activé. Se référer au tableau suivant pour les écrans et clignotements de feux de stationnement pour identifier les problèmes et leur solution.

Clignotements *	Faille possible	Solution
5	Frein activé	Relâcher la pédale de frein
6	Capot ouvert	Fermer capot
7	Après démarrage à distance -MTS non activé	Activer mode MTS
	Après minuterie démarrage ou démarrage intelligent	Vérifier toutes les solutions
8	Interrupteur à bascule en arrêt	Mettre interrupteur En Marche
None	Alarme est déclenchée	Désarmer ou réinitialiser alarme

\* Se réfère au nombre de clignotements de feux de stationnement.

# Fonctionnement du système et démarrage à distance

## Armement passif\*

Stationner et sortir du véhicule, après la fermeture des portes la minuterie de verrouillage passif débutera. Les voyants clignotent rapidement et après 20 secondes la sirène émet une tonalité une seule fois. À 30 secondes, le système se verrouille de lui-même.

En tout temps avant que le système ne s'arme vous pouvez entrer dans le véhicule ou ouvrir le coffre pour y charger/décharger des items et, après sa fermeture l'armement passif continue.

Pour rester sécuritaire en cas de désarmement accidentel du système, si une porte n'est pas ouverte dans les 30 secondes, le système se réarme et verrouille les portes.

## Réarmement automatique\*

Le réarmement automatique s'assure que le véhicule demeure protégé si on n'y entre pas après avoir désarmé par télécommande. Après le désarmement par télécommande, l'alarme se réarme automatiquement (et verrouille les portes si programmé) en 30 secondes. Ouvrir tout point d'entrée pour arrêter le réarmement jusqu'au prochain désarmement par télécommande.

## Contournement unique\*

Mettre le contact de une à trois secondes et ensuite l'enlever. La sirène se fait entendre une fois pour confirmer l'activation du contournement unique.

Le contournement unique peut être utilisé pour contourner temporairement le fonctionnement du verrouillage passif pendant un cycle. Il contourne également la fermeture conviviale et les signaux de sortie du canal auxiliaire programmé pour être activé lors de l'armement.

Après le prochain déverrouillage, toutes les opérations reviennent à la normale.

\* Ces fonctionnalités doivent être activées par un détaillant autorisé Directed.

## Mode Valet

On peut entrer et sortir du mode Valet en exécutant la commande de Valet à distance ou utiliser manuellement la clé du véhicule et le bouton de contrôle.

Une fois entré, les fonctions d'alarme sont désactivés tandis que les fonctionnalités de commodité fonctionnent normalement.

Les commandes d'armement et de désarmement continuent de verrouiller et déverrouiller les portes tandis que le texte **VALET** s'affiche et une tonalité de confirmation se fait entendre.

Utiliser les étapes suivantes pour entrer et sortir manuellement du mode Valet:

1. Mettre le contact et l'éteindre.
2. Immédiatement appuyer et relâcher le bouton de contrôle
3. Les voyants du module de contrôle s'allument lors de l'entrée et s'éteignent lors de la sortie.

## Économie d'énergie

Pour réduire la consommation d'énergie, le voyant d'état du centre de contrôle modifie son signal de sortie si le véhicule est stationné pour une longue période. Si armé, le clignotement est réduit après 24 heures. Lorsque le mode Valet est actif, le voyant s'éteint après 1 heure et se réinitialise chaque fois qu'on enlève le contact.

## Reprise rapide

Si l'alimentation est interrompue par un mécanicien ou un voleur, le système va reprendre dans l'état à lequel il était avant l'interruption, lorsque l'alimentation sera rétablie.

## Actualisation automatique de la télécommande

Le système envoie un message silencieux à toutes les télécommandes après toute action majeure. Lorsque la télécommande reçoit ce message elle met à jour les icônes d'état. De cette manière tous les utilisateurs sont en mesure de réviser l'état du système seulement en accédant à l'écran d'état.

## Hors de portée

Chaque fois qu'une commande est exécutée, la télécommande s'attend à un message de confirmation de la part du système. Si une commande de confirmation n'est pas reçue l'icône de hors de portée (✘) et une tonalité d'alerte se fera entendre.

## Pas de signal de sortie à distance

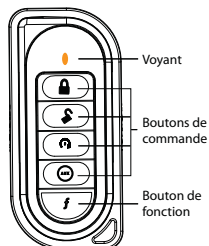
Occasionnellement lorsqu'une commande est exécutée la télécommande peut ne pas générer une sortie de commande de confirmation ou sortie Hors de portée. Cela indique que le système a reçu la commande mais que celle-ci est incomplète (i.e. bouton Aux appuyé partiellement pour activer l'ouverture du hayon) ou c'était un message illégal (i.e. la commande était corrompue à cause d'interférence RF). Ce sont des fonctions normales temporaires du système et de la télécommande, envoyer la commande de nouveau dans les 10 secondes pour retourner au fonctionnement normal.

## Fonctionnalité non disponible

Le message **NOT AVAILABLE** en est un générique qui peut varier en cause et solutions tout dépendant de la commande utilisée:

Commande	Cause	Raison/Solution
Réinitialisation de durée	Télé démarrage inactif	Seulement disponible si télé démarrage actif
Contournement de capteur	Système n'est pas armé	Seulement disponible lorsque le système est armé
Dégivreur	Télé démarrage inactif Non configuré pour ceci.	Seulement disponible si télé démarrage actif Seulement disponible lorsque configuré pour contrôle de dégivreur.

# Télécommande d'accompagnement unidirectionnelle



Niveau Bouton	Accès direct	<b>f</b> x 1 NIVEAU 1	<b>f</b> x 2 NIVEAU 2	<b>f</b> x 3 NIVEAU 3	<b>f</b> x 4 NIVEAU 4
	Armement / Verrouillage (Panique)	Armement silencieux	Capteur contourne- ment	Capteur silencieux Armement	silencieux complet Armement
	Désarmement/ Déverrouillage	Désarme- ment silencieux	Valet à distance	Recherche de véhicule	
	Démarrage à distance	Réini- tialisation de durée	Démarrage minuterie	Démarrage intelligent	Dégivreur
	Aux/Coffre	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
<b>f</b>	Non utilisé	Permet d'accéder aux niveaux de fonction pour les commandes, avancées ( <b>f</b> avec multiplicateur dans rangée supérieure implique pression de bouton)			


## Utilisation de la télécommande d'accompagnement unidirectionnelle

La télécommande d'accompagnement unidirectionnelle commande les fonctions de système tel qu'indiqué dans le tableau précédent, mais sans l'affichage de message du Responder LC. Des tonalités de sirène et clignotements de feux de stationnement sont utilisés pour indiquer qu'une commande a été reçue et activé tel que spécifié dans les sections de commande avancée et de base.

### Accès aux commandes

Pareillement au Responder LC, les commandes de base sont exécutées lorsqu'un bouton de commande est directement appuyé. Pour effectuer une commande avancée appuyer sur le bouton **f** de 1 à 4 fois pour accéder aux niveaux de fonction, **f** x4 dans le tableau implique la pression de **f** 4 fois. Les voyants clignotent en groupe pour quelques secondes afin d'indiquer le niveau. Appuyer sur le bouton de commande souhaité tandis que les voyants clignotent afin d'exécuter la commande.

### Bouton autoverrouillage

Lorsqu'ils sont activés, les boutons de contrôle de télécommande se verrouillent s'il y a un délai de 20 secondes entre les pressions de bouton. Si un bouton est appuyé lorsqu'il est verrouillé, une tonalité de faille se fait entendre. Pour déverrouiller les boutons; appuyer sur le bouton **f** suivi par le bouton , les boutons se déverrouillent accompagnés d'une tonalité de confirmation.

### Sélection de véhicule

Véhicule 2 doit d'abord être activé (Consulter le menu des fonctionnalités de télécommande sous «programmation» à la page 45 pour l'activer). Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **f** 3 secondes. La télécommande fait clignoter les voyants et émet une tonalité (une

ou deux fois) pour indiquer la sélection de véhicule 1 ou 2, relâcher le bouton de sélection de véhicule ou continuer de le tenir pour la programmation.


Relâcher le bouton **f** et appuyer et relâcher tandis que les voyants clignotent et que les tonalités continuent pour exécuter la sélection de véhicule. Dès que le véhicule est sélectionné, une commande peut être exécutée en appuyant un des boutons de commande.

## Programmation


Pour entrer; maintenir le bouton **f** pendant 8 secondes, la télécommande émet une longue tonalité et allume les voyants, le menu principal de programmation est sélectionné.


Pour quitter, appuyer et relâcher le bouton **f** pour retourner au menu et répéter pour quitter. 1 courte tonalité et 1 longue tonalité est émise pour chaque étape en arrière, le voyant s'éteint lorsqu'on sort de la programmation.



### Ajustement de capteur

Le bouton  est utilisé pour l'ajustement de capteur, afin d'éviter tout déclenchement d'alarme non-intentionnel, il est recommandé de faire effectuer ces ajustements par un détaillant autorisé Directed.


### Menu des fonctionnalités de contrôle à distance


Appuyer et relâcher le bouton , 2 clignotements de voyant et de tonalité indiquent que le menu des fonctions à distance a été accédé et que l'on peut continuer. Appuyer sur le bouton indiqué ci-dessous, 1 tonalité/clignotement active la fonctionnalité, 2 tonalités/clignotements désactivent la fonctionnalité.

- Fonction autoverrouillage: Appuyer sur  pour activer/désactiver.

- Tonalités de télécommande: Appuyer sur  pour activer/désactiver.
- Fonction Véhicule 2: Appuyer sur  pour activer/désactiver.

## Apprentissage de télécommande

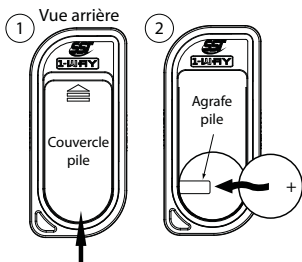
Appuyer sur le bouton  3 clignotements de voyant et de tonalité indique que la télécommande est prête à programmer le système.

Selon les instructions dans «Jumelage» à la page 28 sous la section Menu principal de ce guide, en suivant l'étape 4 de Préparer le système du véhicule à être jumelé avec une nouvelle télécommande. Appuyer et maintenir le bouton  la sirène émet une longue tonalité de confirmation pour indiquer que la télécommande est bien jumelée.

## Information de pile (unidirectionnelle)

La télécommande d'accompagnement unidirectionnelle est alimentée par une pile ronde au lithium de 3V (P/N CR-2032) qui devrait durer au moins pendant une année dans des conditions d'utilisation normale.

## Remplacement de pile



1. Faire glisser le couvercle de pile en appliquant une pression égale au sommet et à sa base (la flèche sur le couvercle indique la direction), enlever le couvercle du boîtier de la télécommande.

2. Faire soulever la pile pour l'enlever de son support. Insérer une nouvelle pile dans le support et sous l'agrafe avec le côté positif (+) en haut. Remplacer le couvercle de pile. La télécommande est alors prête à être utilisée.

## Options d'extension de système

---

### Contrôler deux véhicules (Sélection de véhicule)

La télécommande Responder LC et le compagnon unidirectionnel peuvent contrôler les systèmes dans deux différents véhicules épargnant ainsi le besoin d'avoir plusieurs télécommandes.

Cette fonctionnalité permet également d'avoir une configuration personnalisée sur chaque véhicule qui a plus d'un conducteur. Consulter Reconnaissance du propriétaire pour plus de détails.

### Reconnaissance du propriétaire

Le système peut être configuré pour reconnaître la télécommande utilisée lors du désarmement et modifier les fonctionnalités sélectionnées afin de correspondre aux préférences des utilisateurs de télécommande. Ajustement du siège, tonalité de sirène, armement passif, autoverrouillage à distance, durée d'alarme peuvent toutes être personnalisées pour chaque utilisateur lors de l'installation.

### Fermeture conviviale

La fermeture conviviale émule le fait de mettre le contact ou de tenir le bouton de verrouillage d'une entrée sans clé OEM. Les fenêtres se verrouilleront automatiquement ainsi que le toit ouvrant, sur les véhicules avec ce type de fonctionnalité de commodité OEM.

### Durée du signal de sortie d'alarme

La durée du retentissement de la sirène peut être ajustée de 1 à 180

secondes au moment de l'installation.

### **Armement et contrôle de tonalité d'avertissement**

L'armement/désarmement du système et tonalité du capteur d'avertissement peuvent être configurés pour ceux qui préfèrent un fonctionnement silencieux personnalisé de l'alarme.

### **Déverrouillage prioritaire de portière du conducteur**

Le fonctionnement de déverrouillage de portière peut être configuré pour simuler un style OEM de déverrouillage prioritaire pour sécurité accrue lors du désarmement.

### **Canaux auxiliaires**

Les sorties de canal auxiliaire de ce système peuvent activer un grand nombre de caractéristiques de commodité dans les véhicules d'aujourd'hui. Dès qu'une commande est exécutée pour activer la fonctionnalité de commodité le Responder LC affiche le texte correspondant à la fonctionnalité. L'installateur de système peut préciser si les fonctionnalités énumérées ci-dessous sont compatibles avec votre véhicule.

- Ouverture du coffre
- Ouverture/fermeture des fenêtres
- Ouverture/fermeture de porte coulissante gauche
- Ouverture/fermeture de porte coulissante droite
- Ouverture/fermeture du hayon arrière
- Ouverture/fermeture du toit ouvrant
- Système audio
- Phares

# Informations sur la batterie (Responder LC)

Le Responder LC est alimenté par une pile interne rechargeable qui peut être réparé seulement par un détaillant autorisé de Directed Electronics. Ces informations et précautions dans cette section peuvent vous aider à optimiser la durée de votre pile en fournissant à votre télécommande Responder LC plusieurs années de fonctionnement optimal.

Les informations sur la pile de la télécommande d'accompagnement unidirectionnelle peuvent être trouvées dans la section Télécommande d'accompagnement unidirectionnelle de ce manuel.



**Avertissement !** NE JAMAIS brancher l'adaptateur secteur fourni à des produits autre que la télécommande Responder LC .

Il s'agit d'un dispositif de courant élevé conçu spécifiquement pour le rechargement rapide de la pile du Responder LC et pourrait causer de sérieux dommages ou des explosions lorsque branché à tout autre produit.

Le chargement de la batterie lorsque la température est inférieure à 32°F (0°C) ou supérieure à 113°F (45°C) pourrait causer de sérieux dommages à la pile et réduire l'autonomie de la batterie. Éviter de placer les télécommandes dans des endroits exposés au froid extrême ou à la chaleur (lumière directe du soleil) lors du chargement de la pile.

## Alertes de pile faible

Après qu'une commande s'exécute les télécommandes Responder LC

et d'accompagnement unidirectionnelle vérifient leur niveau de pile et, lorsque le niveau s'affaiblit, envoient des alertes. Dès que les alertes commencent, elles continueront à commander le système pendant plusieurs jours, mais devraient être rechargées à la première occasion ou elles ne pourront plus contrôler le système.

## Alertes de pile faible

Lors du désarmement du système par télécommande avec une pile faible, la sirène émettra une tonalité supplémentaire à titre d'alerte. Si les tonalités de confirmation sont déprogrammées, le système émettra quand même une tonalité à titre d'alerte lors du désarmement. Après avoir exécuté une commande, **LOWBAT** s'affichera et plusieurs tonalités se feront entendre sur le Responder LC pour indiquer que la pile a besoin d'être rechargée.

Important Afin de sauver de l'énergie lorsque la pile est à un niveau critique, le Responder LC désactive le téléavertisseur et arrête de recevoir des messages du système. Il continuera de commander le système jusqu'à ce la pile soit chargée.

## Autonomie de la pile

La télécommande Responder LC possède plusieurs fonctionnalités qui en fait une des télécommandes les plus uniques sur le marché aujourd'hui, y compris communication supérieure à longue portée avec le système. Les réglages des fonctionnalités par défaut fournissent une excellente autonomie de pile. Cependant, pour optimiser l'autonomie entre les charges, les suggestions suivantes pourraient vous aider:

- Éteindre la télécommande: Lorsque non utilisé ou hors de portée du véhicule la télécommande peut être mis hors fonction dans le

menu principal.

- Désactiver le téléavertisseur: La télécommande ne va pas se réveiller pour vérifier les messages lorsque le téléavertisseur est désactivé dans le menu de réglage de télécommande. Avertissement! La télécommande ne recevra pas de messages du système.
- Désactiver les tonalités: La tonalité de bouton peut être désactivée dans le menu de réglage de télécommande. La tonalité de commande continuera de fonctionner.

## Élimination de la batterie



Directed Electronics respecte l'environnement. Si la batterie doit être éliminée, les exigences locales relatives à l'élimination des batteries doivent être respectées.

## Brevets

---

Ce produit est couvert par un ou plusieurs des brevets des États-Unis ci-dessous :

Brevets concernant le télé démarrage (REMOTE START)

5,349,931 ; 5,872,519 ; 5,914,667 ; 5,952,933 ; 5,945,936 ; 5,990,786 ;  
6,028,372 ; 6,467,448 ; 6,561,151 ; 7,191,053 ; 7,483,783

Brevets concernant la sécurité des véhicules

5,467,070 ; 5,532,670 ; 5,534,845 ; 5,563,576 ; 5,646,591 ; 5,650,774 ;  
5,673,017 ; 5,712,638 ; 5,872,519 ; 5,914,667 ; 5,952,933 ; 5,945,936 ;  
5,990,786 ; 6,028,505 ; 6,452,484

Autres brevets en instance.

# Glossaire

## Terminologie des documents

Module de contrôle	Le «cerveau» de votre système. Habituellement caché sous la zone du tableau de bord du véhicule. Il abrite le microprocesseur qui surveille votre véhicule et contrôle toutes les fonctions du système.
Télécommande Re- sponder LC (bidirectionnelle)	Une télécommande qui effectue les différentes fonctions de votre système et reçoit des messages du système.
Télécommande d'accompagnement (Unidirectionnelle)	Une télécommande qui effectue les différentes fonctions de votre système mais n'affiche pas de message.
Centre de contrôle	Le centre de contrôle contient l'antenne RF du système, le bouton de contrôle, et le voyant d'état. Pour une portée maximum de la télécommande, le centre de contrôle est généralement situé sur la partie supérieure du pare-brise, centré près du rétroviseur.
Voyant d'état	Une lumière utilisée pour indiquer l'état de votre système. Il est situé sur votre centre de contrôle de système
Bouton de contrôle	Un petit bouton-poussoir situé sur votre centre de contrôle de système. Il est utilisé pour surpasser (désarmer) l'alarme quand une télécommande n'est pas disponible ou pour entrer/sortir du mode Valet.

# Réglementations gouvernementales

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites des appareils numériques de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel produit et peut rayonner une énergie radiofréquence, de sorte que s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut entraîner des interférences nuisibles avec les radiocommunications. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio et télévision pour obtenir d'autres conseils.

## Télécommandes

Pour satisfaire aux exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF, cet appareil ne doit être utilisé que dans des situations où il est tenu et utilisé à la main. Ces exigences imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de

l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet. Cet appareil a été conçu pour être utilisé à la main, et ses configurations de fonctionnement ne permettent pas les émissions normales s'il se trouve dans une poche ou un étui à proximité du corps.

### **Centrale de commande**

Les exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet.

Cet appareil est conforme au Cahier des charges sur les Normes Radioélectriques CNR-210 d'Industrie Canada. Son utilisation n'est autorisée que suivant un principe de non-interférence, non-protection ; en d'autres termes, cet appareil ne doit pas être utilisé s'il a été déterminé qu'il entraîne des interférences nuisibles pour les services autorisés par IC. En outre, l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes interférences radio pouvant être reçues, même si celles-ci peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil.

**AVERTISSEMENT !** Les changements ou modifications non explicitement approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

# Avertissement ! La sécurité avant tout



Lire les avertissements de sécurité ci-dessous avant de poursuivre. Il peut être dangereux ou illégal d'utiliser incorrectement ce produit.

## Installation

En raison de la complexité de ce système, l'installation de ce produit ne doit être effectuée que par un détaillant agréé Directed. Pour toute question, s'adresser à un détaillant ou téléphoner à Directed au 1-800-753-0600.

## Possibilité de télédémarrage

Correctement installé, ce système peut démarrer le véhicule grâce à l'émission d'un signal de commande par la télécommande. Il ne faut donc jamais utiliser le système dans un lieu totalement ou partiellement clos sans ventilation (par exemple un garage). En cas de stationnement dans un lieu totalement ou partiellement clos, ou lors de l'entretien du véhicule, le système de télédémarrage doit être désactivé à l'aide du commutateur installé. Il incombe à l'utilisateur d'utiliser correctement tous les émetteurs de télécommande et de les maintenir hors de portée des enfants, de façon à éviter tout télédémarrage intempestif par le système. **L'UTILISATEUR DOIT INSTALLER UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE DANS OU À PROXIMITÉ DE LA ZONE D'HABITATION ADJACENTE AU VÉHICULE. TOUTES LES PORTES SÉPARANT LES ZONES D'HABITATION ADJACENTES DE LA ZONE TOTALEMENT OU PARTIELLEMENT CLOSE OÙ SE TROUVE LE VÉHICULE DOIVENT RESTER FERMÉES À TOUT MOMENT.** Il incombe à l'utilisateur de prendre ces précautions.

## Véhicules à boîte de vitesses manuelle

Le télédémarrage d'un véhicule à boîte de vitesses manuelle s'effectue de façon différente du télédémarrage d'un véhicule à transmission automatique, car il faut laisser le véhicule au point mort. Il est indispensable de lire le

présent manuel d'utilisation pour se familiariser avec les bonnes procédures relatives au télédémarrage avec une boîte de vitesses manuelle. Pour toute question, s'adresser à un détaillant agréé Directed ou téléphoner à Directed au 1-800-753-0600.

Avant d'effectuer le télédémarrage d'un véhicule à boîte de vitesses manuelle, s'assurer que :

- Le véhicule a été laissé au point mort et qu'il n'y a personne devant et derrière le véhicule.
- Le véhicule se trouve sur une surface plane.
- Le frein de stationnement a été correctement actionné

**AVERTISSEMENT !** Il incombe au propriétaire de vérifier que le frein de stationnement / de secours fonctionne correctement. L'inobservation de cette consigne risque d'entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Il est conseillé au propriétaire de faire inspecter et régler deux fois par an le système de frein de stationnement / de secours dans un atelier automobile réputé.

L'utilisation de ce produit de façon contraire au mode de fonctionnement prévu risque d'entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort. (1) Ne jamais télédémarrer le véhicule lorsqu'une vitesse est enclenchée, et (2) Ne jamais télédémarrer le véhicule avec la clé de contact en place sur le tableau de bord. L'utilisateur doit en outre faire contrôler périodiquement le dispositif de sécurité de point mort du véhicule qui permet d'interdire le télédémarrage lorsqu'une vitesse est enclenchée. Ce contrôle doit être effectué par un détaillant agréé Directed conformément à la procédure de contrôle de sécurité décrite dans le manuel d'installation du produit. Si le véhicule démarre alors qu'une vitesse est enclenchée, il faut cesser immédiatement l'utilisation du télédémarrage et demander au détaillant Directed agréé de résoudre le problème.

Une fois le module de télé démarrage installé, contacter un détaillant agréé pour lui faire contrôler le module de télé démarrage suivant la procédure de contrôle de sécurité décrite dans le manuel d'installation du produit. Si le véhicule démarre lors du test du circuit d'arrêt de sécurité de point mort, c'est que le système de télé démarrage n'a pas été correctement installé. Il faut déposer le module de télé démarrage ou faire réinstaller correctement le système de télé démarrage par l'installateur, de façon à ce que le véhicule ne démarre pas lorsqu'une vitesse est enclenchée. Tout travail d'installation doit être effectué par un centre de réparations agréé.

L'UTILISATION DU MODULE DE TÉLÉDÉMARRAGE ALORS QUE LE VÉHICULE PEUT DÉMARRER AVEC UNE VITESSE ENCLENCHÉE EST CONTRAIRE AU MODE DE FONCTIONNEMENT PRÉVU. L'UTILISATION DU SYSTÈME DE TÉLÉDÉMARRAGE DANS CES CONDITIONS RISQUE D'ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES. IL FAUT CESSER IMMÉDIATEMENT D'UTILISER LE SYSTÈME ET DEMANDER À UN DÉTAILLANT DIRECTED AGRÉÉ DE RÉPARER OU DÉBRANCHER LE MODULE DE TÉLÉDÉMARRAGE. DANS CE CAS, LA SOCIÉTÉ DIRECTED DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ET NE PAIE PAS LES FRAIS D'INSTALLATION OU DE RÉINSTALLATION.

Ce produit a été conçu uniquement pour les véhicules à injection. L'utilisation de ce produit dans un véhicule à boîte de vitesses manuelle doit se faire en conformité totale avec les instructions du présent manuel.

Ne pas installer ce produit dans un cabriolet, à toit amovible ou décapotable, ayant une boîte de vitesses manuelle. L'installation dans ces véhicules présente un certain risque.

## Interférences

Tous les appareils radio sont sensibles aux interférences, qui peuvent affecter leur bon fonctionnement.

## **Mises à jour et batteries**

Toute mise à jour de ce produit ou installation de batterie doit être effectuée par un détaillant agréé. Ne pas tenter d'effectuer de modification non autorisée sur ce produit.

## **Résistance à l'eau et à la chaleur**

Ce produit n'a pas été conçu pour résister à l'eau ni à la chaleur. Veiller à maintenir ce produit sec et à l'écart des sources de chaleur. Tout dommage dû à l'eau ou à la chaleur annule la garantie

## Garantie à vie limitée pour l'utilisateur

Directed Electronics (« Directed ») s'engage envers l'acheteur initial, à réparer ou remplacer (selon le choix de Directed) par un dispositif comparable remis en état, tout dispositif Directed (appelé ci-dessous le « dispositif ») à l'exclusion, et sans que ce soit limitatif, de la sirène, des émetteurs de télécommande et des capteurs et accessoires associés, dans le cas où le dispositif présenterait des vices de matériaux ou de fabrication après une utilisation raisonnable pendant la durée de vie du véhicule, à condition que les conditions suivantes soient remplies : le dispositif a été acheté auprès d'un détaillant agréé Directed ; le dispositif a été installé par un professionnel et entretenu par un détaillant agréé Directed ; le dispositif sera réinstallé par un professionnel dans le véhicule dans lequel il avait été installé à l'origine par un détaillant agréé Directed ; et le dispositif a été retourné à Directed en port payé avec une copie lisible de la facture ou autre preuve d'achat datée portant les informations suivantes : nom, numéro de téléphone et adresse de l'acheteur ; nom, numéro de téléphone et adresse du détaillant agréé ; description complète du produit, y compris des accessoires ; année, marque et modèle du véhicule ; numéro d'immatriculation et numéro d'identification du véhicule. Tous les composants autres que le dispositif, y compris et sans que ce soit limitatif, la sirène, les émetteurs de télécommande et les capteurs et accessoires associés, bénéficient d'une garantie d'un an à compter de leur date d'achat. **TOUS LES PRODUITS REÇUS PAR DIRECTED POUR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE SANS PREUVE D'ACHAT AUPRÈS D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ SERONT REFUSÉS.** Cette garantie non transférable est automatiquement annulée si : le code de date ou le numéro de série du dispositif est dégradé, manquant ou modifié ; le dispositif a été modifié ou utilisé de façon contraire à l'usage prévu ; le dispositif a été endommagé par un accident, une utilisation abusive, la négligence, un mauvais entretien, l'installation ou d'autres causes ne résultant pas de vices de matériaux ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages au dispositif résultant de l'installation ou de la dépose du dispositif. Directed, à sa seule discrétion, déterminera ce qui constitue des dommages excessifs et pourra refuser le renvoi d'un dispositif présentant des dommages excessifs.

DANS TOUTE LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, TOUTES LES GARANTIES, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, TOUTE GARANTIE EXPLICITE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTE GARANTIE DE NON VIOLATION DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES ; ET DIRECTED N'ASSUME ET N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE NI ENTITÉ À ASSUMER POUR ELLE UN DEVOIR, UNE OBLIGATION OU UNE RESPONSABILITÉ QUELCONQUE EN RELATION AVEC SES PRODUITS. DIRECTED REFUSE ET DÉNIE ABSOLUMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE ACTION DE PARTIES TIERCES, Y COMPRIS SES INSTALLATEURS ET DÉTAILLANTS AGRÉÉS. LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ DIRECTED, Y COMPRIS CE DISPOSITIF, SONT DES DISPOSITIFS DE DISSUASION CONTRE UN ÉVENTUEL VOL. DIRECTED N'OFFRE

PAS DE GARANTIE NI D'ASSURANCE CONTRE LE VANDALISME, LES DOMMAGES OU LE VOL D'UNE AUTOMOBILE, DE SES PIÈCES OU DE SON CONTENU, ET PAR LA PRÉSENTE, DIRECTED DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LA RESPONSABILITÉ POUR LE VOL, LES DOMMAGES OU LE VANDALISME. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE POUR L'ENTRETIEN, LA DÉPOSE OU LA RÉINSTALLATION DU DISPOSITIF, NI AUCUN DOMMAGE INDIRECT D'AUCUNE SORTE. DANS LE CAS D'UNE RÉCLAMATION OU D'UN LITIGE IMPLIQUANT DIRECTED OU SA FILIALE, LES PROCÉDURES SE TIENDRONT DANS LE COMTÉ DE SAN DIEGO DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. LES LOIS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE ET LES LOIS FÉDÉRALES EN VIGUEUR S'APPLIQUERONT POUR LA RÉOLUTION DU LITIGE. L'INDEMNISATION MAXIMALE DANS LE CADRE DE TOUTE RÉCLAMATION CONTRE DIRECTED SERA STRICTEMENT LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT DU DISPOSITIF AUPRÈS DU DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED. DIRECTED N'EST PAS RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LES DOMMAGES DIRECTS, LES DOMMAGES INDIRECTS, LES DOMMAGES AU VÉHICULE, LES DOMMAGES POUR LES PERTES DE TEMPS, LE MANQUE À GAGNER, LES PERTES COMMERCIALES, LES PERTES ÉCONOMIQUES, ET LES AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES. NONOBTANT CE QUI PRÉCÈDE, LE FABRICANT OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE POUR LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DU MODULE DE COMMANDE, DANS LES CONDITIONS DÉFINIES ICI. CETTE GARANTIE EST NULLE SI LE DISPOSITIF N'A PAS ÉTÉ ACHETÉ AUPRÈS DE DIRECTED, OU D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED, OU SI LE DISPOSITIF A ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR UN ACCIDENT, UNE UTILISATION ABUSIVE, LA NÉGLIGENCE, UN CAS DE FORCE MAJEURE, UN MAUVAIS ENTRETIEN, OU D'AUTRES CAUSES NE RÉSULTANT PAS DE VICES DE MATERIAUX OU DE FABRICATION.

Certains états et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits selon votre juridiction.

Cette garantie n'est valide que pour la vente des produits aux États-Unis d'Amérique et au Canada. Les produits vendus en dehors des États-Unis d'Amérique ou du Canada sont vendus « en l'état » et ne bénéficient d'AUCUNE GARANTIE, ni explicite ni implicite.

Pour plus de détails concernant la garantie des produits Directed, veuillez visiter le site Web de Directed, section d'assistance : [www.directed.com](http://www.directed.com).

Ce produit peut être couvert par un plan de protection de garantie (« GPP », Guaranteed Protection Plan). Pour obtenir des détails sur ce plan, adressez-vous à un détaillant agréé Directed ou téléphonez au service à la clientèle de Directed au 1-800-876-0800.